

Bacterias coliformes en el agua de pozo: lo que hay que saber

Las bacterias coliformes forman parte de un amplio grupo de bacterias que se encuentran en el suelo, el agua y la vegetación. Algunas de ellas, llamadas “coliformes fecales”, también se encuentran en los intestinos de los seres humanos y de otros animales de sangre caliente. Las bacterias coliformes pueden entrar en su pozo a través del agua subterránea, la escorrentía de las aguas superficiales, las partes agrietadas o rotas del pozo, la construcción deficiente y los pozos sépticos con fugas.

Las bacterias coliformes y su salud

La presencia de coliformes en el agua podría indicar la presencia de coliformes fecales como la *E. coli*. Si hay coliformes fecales o *E. coli* en su agua, usted puede tener diarrea, calambres, náuseas, dolores de cabeza u otros síntomas. Los niños pequeños, los ancianos y las personas con sistemas inmunitarios comprometidos corren un mayor riesgo.

Las bacterias coliformes y el agua de su pozo

La prueba para bacterias coliformes y *E. coli* es la forma más común de saber si su agua potable está contaminada y no es segura para beber. Póngase en contacto con un laboratorio acreditado para obtener instrucciones específicas sobre la forma de recoger, guardar y enviar la muestra. La prueba cuesta entre 25 y 40 dólares. Para encontrar laboratorios acreditados en Oregon, visite www.healthoregon.org/wells.

Si su agua da positivo para coliformes o *E. coli*, debe empezar a usar agua embotellada u otra fuente de agua potable segura y buscar opciones de tratamiento.



Haga analizar el agua para bacterias coliformes al menos una vez al año.

Para más información:

- Los dueños de pozos privados que tengan preguntas relacionadas con la salud sobre la presencia de bacterias coliformes en su agua, el mantenimiento de pozos y recomendaciones sobre pruebas pueden llamar al 971-673-0440 o escribir a domestic.wells@dhsosha.state.or.us.
- Si tiene preguntas sobre las opciones de tratamiento para su pozo doméstico, comuníquese con el especialista en agua potable de su [departamento de salud local](http://tinyurl.com/DWcontacts) (<http://tinyurl.com/DWcontacts>).

Cómo interpretar los resultados de las pruebas para bacterias coliformes

Resultado	Uso del agua	Recomendaciones
Ausentes (coliformes y <i>E. coli</i>)	SEGURA para todo uso.	Haga analizar el agua al menos una vez al año.
Coliformes presentes, <i>E. coli</i> ausente	NO ES SEGURA para beber, preparar alimentos, cepillarse los dientes ni para usar en los ojos.	Si hay bacterias coliformes en el agua, su pozo puede contaminarse fácilmente con bacterias más dañinas, como la <i>E. coli</i> , en cualquier momento. Siga las instrucciones siguientes.
Presente (coliform y <i>E. coli</i>)	SEGURA para otros usos domésticos y riego de jardines.	Hierva el agua antes de usarla o use agua embotellada (u otra fuente de agua potable segura). Supervise a los niños para ayudarlos a evitar tragar agua mientras se bañan, se cepillan los dientes, etc. Lave a fondo las verduras del jardín con agua hervida o embotellada. Inspeccione la boca y las partes de su pozo para ver si necesitan reparaciones y póngase en contacto con su especialista local en agua potable para que le aconseje sobre el tratamiento.

OHA 8343 (9/20) Spanish

Este documento se puede obtener en otros idiomas, en letra grande, en braille o en el formato que usted prefiera. Comuníquese con el Programa de seguridad de pozos domésticos al 971-673-0440. Aceptamos todas las llamadas de retransmisión, o puede marcar 711.

Oregon Health Authority
PUBLIC HEALTH DIVISION
Environmental Public Health

